

Frankreich, Code civil

mit französischem und deutschem Text, Einleitung und Anmerkungen,
Darstellung der Grundzüge des zwischenstaatl. Privatrechts Frankreichs
und dem Text der wichtigsten Nebengesetze

herausgegeben von

Geh. Hofrat Prof. Dr. K. Heinsheimer † / Prof. Dr. M. Wolff, Berlin

Prof. Dr. E.-H. Kaden, Genf / Prof. Dr. W. Merk, Marburg

und dem Institut für ausländ. und internat. Privatrecht in Berlin

unter Mitwirkung von

Prof. Dr. M. Gutzwiller, Heidelberg / RA. M. Illch, Berlin

RA. Dr. M. Schwartz, Berlin

970 Seiten Lex.-Format, Subskriptions-Vorzugspreis RM. 60.—, in Halbleder RM. 66.—

Wissenschaftliche Leistung von großem praktischen Wert.

(Schweiz. Juristen-Zeit.)

Der Code civil hat weit über Frankreichs Grenzen hinaus einen starken und bleibenden Einfluß auf die Rechtsentwicklung der Welt ausgeübt. Auch in Deutschland ist er weithin eingedrungen und hat manches Bedeutsame zum Bürgerlichen Gesetzbuch beigesteuert. Neben diesem rechtsvergleichenden Interesse hat jedoch das Werk angesichts der vielseitigen Beziehungen zu Frankreich eine große *praktische Bedeutung*: Es bringt die seit langem fehlende, *neuzeitliche Uebersetzung und Bearbeitung* des Code civil, die den Gesetzestext in seiner *geltenden Form, mit allen Abänderungen*, vermittelt und die heutigen Ansprüche nach zuverlässiger Orientierung erfüllt. Damit fördert das Werk nicht allein in hohem Maße die Privatrechtswissenschaft. Seine wichtigste Aufgabe ist,

der Rechtspraxis, den Bedürfnissen der

Wirtschaft, dem Außenhandel wie überhaupt den internationalen Beziehungen der Staaten in Politik und Wirtschaft zueinander

zu dienen. Alle Juristen, Gesandtschaften und Konsulate und die Industrie- und Handelsunternehmungen, die mit dem französ. Recht vertraut sein müssen, finden in diesem vorzüglichen Ratgeber Auskunft über alle Fragen des französischen Zivilrechts. Das Werk enthält zunächst die *Einleitung* von Heinsheimer, in der die Entstehung des C. c., seine Fortentwicklung und Ausbreitung mit vorbildlicher wissenschaftl. Knappheit und Klarheit geschildert werden. Dann folgt der *Gesetzestext in seiner neuesten Fassung mit den Erläuterungen*.

Mustergültige Uebersetzung und Anmerkungen.

Die ausgezeichneten Urteile:

„Die deutsche *Uebersetzung*, materiell und formell mustergültig, ist neben den Originaltext gestellt, so daß der Leser fortwährend vergleichen kann. In inhaltsreichen Anmerkungen werden Erläuterungen zu den einzelnen Artikeln geboten. Dieser übersichtliche Anmerkungsapparat vermerkt die Stellungnahme der wichtigsten Literatur und der Gerichtspraxis und stellt den Zusammenhang zwischen den zerstreuten Normen her.“ (Zeitschr. für Schweizerisches Recht.) „Die Nachweisungen sind übersichtlich und erschöpfend. Die Herausgeber haben das in der neuesten franz.-rechtl. Literatur enthaltene reichhaltige Material zusammengefaßt und in engstem Rahmen zu lichtvollen Uebersichten über Sinn und Tragweite der einzelnen Bestimmungen gestaltet.“ (Prof. Dr. Crome i. d. J. Wochenschr.) Außerdem enthält das Werk eine Darstellung der „*Grundzüge des zwischenstaatlichen Privatrechts Frankreichs*“ von Gutzwiller. Den Schluß bilden die *Anhänge*: A. Die älteren Fassungen der geänderten Artikel, B. 23 Nebenges. zum Code civil, C. Die Geltung des C. c. in Elsaß-Lothringen und in den franz. Kolonien, ferner das *Gesetzes- und das Sachregister*. — „Was uns bisher noch immer fehlt, war ein Unternehmen, das unmittelbar der Praxis und ihren unendlichen, ins Detail gehenden Bedürfnissen entgegenkommt und uns zugleich die Kenntnis der *Gesetzestexte in ihrer aktuellen Form* vermittelt. Alles dies vermittelt uns die neue Ausgabe der „*Zivilgesetze der Gegenwart*.“ (Prof. Dr. Crome, Bonn, i. d. Jur. Wochenschrift.)